

latino mérica

REVISTA DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS

Latinoamérica. Revista de Estudios Latinoamericanos, año 13, número 63, junio-diciembre 2016, es una publicación semestral, editada por la Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad Universitaria, Deleg. Coyoacán, C. P. 04510, Ciudad de México, México, a través del Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe, Torre II de Humanidades, piso 8, Ciudad Universitaria, Deleg. Coyoacán, C. P. 04510, Ciudad de México, México, Tel. 56 23 02 11 al 13, Fax: 56 23 02 19, <http://www.revistadeestlat.unam.mx/index.php/latino> Correo electrónico: rlatino@unam.mx Editora responsable: Dra. Begoña Pulido Herráez. Certificado de Reserva de Derechos al Uso Exclusivo del Título No. 04-2016-031817122900-203, ISSN: 2448-6914, ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Responsable de la última actualización de este número Dra. Begoña Pulido Herráez, Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe, Torre II de Humanidades, piso 8, Ciudad Universitaria, Deleg. Coyoacán, C. P. 04510, Ciudad de México, México. Tel. 56 23 02 11 al 13, Fax: 56 23 02 19, fecha de la última modificación, 19 de octubre de 2016.

Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación. Se autoriza la reproducción total o parcial de los textos aquí publicados siempre y cuando se cite la fuente completa y la dirección electrónica de la publicación.

HISTORIA

Desde sus orígenes, *Latinoamérica. Revista de Estudios Latinoamericanos* ha sido una publicación periódica, destinada a la difusión de los trabajos de investigación de carácter humanístico sobre América Latina. En un primer momento estuvo muy ligada a la labor del Centro de Estudios Latinoamericanos que creó la Facultad de Filosofía y Letras en 1966, gracias al empeño del Dr. Leopoldo Zea, quien buscaba “incrementar y estimular las investigaciones sobre la cultura de nuestra América”. Así nació *Latinoamérica* en 1968, como un medio para fortalecer el desarrollo del conocimiento de las áreas de especialización que ahí se enseñaban: filosofía, historia y literatura latinoamericanas a través de la publicación de los avances y resultados de las investigaciones. En 1979, a partir de la fundación del Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos (CCYDEL), éste se convirtió en la entidad responsable de la edición del anuario. En una segunda etapa, se actualizó el enfoque de nuestra área de estudios buscando una diversidad temática, teórica y metodológica que redundara en beneficio de la producción de conocimientos humanísticos y sociales sobre América Latina para comprender mejor los procesos y problemas regionales vinculados a nuestra realidad nacional. Durante dicha época se modificó el diseño de portada de nuestra publicación. En el mes de agosto de 2007 el CCYDEL cambió de nombre por el de Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe (CIAALC), a partir de entonces *Latinoamérica* se consolida como una revista semestral de excelencia académica. Desde mayo de 2011, y hasta su desaparición en 2016, formó parte del Índice de Revistas Mexicanas de Investigación Científica y Tecnológica del Conacyt. *Latinoamérica* es de acceso abierto.

Los artículos son sometidos a un arbitraje doble ciego.

El contenido de los artículos y las reseñas es responsabilidad exclusiva de los colaboradores y no refleja necesariamente el punto de vista de *Latinoamérica*.

DIRECTORA Y EDITORA RESPONSABLE:

Dra. Begoña Pulido Herráez

EDITORES ACADÉMICOS:

Dr. Horacio Cerutti Guldberg, Dra. Regina Crespo,

Dr. Juan Manuel de la Serna Herrera

APOYO ACADÉMICO:

Dra. Consuelo Rodríguez Muñoz

HISTORY

Since its origins, *Latinoamérica. Revista de Estudios Latinoamericanos* has been a regular publication aimed at disseminating the research of humanistic character on Latin America. At first it was closely linked to the work of the Center for Latin American Studies created by the Faculty of Arts in 1966, through the efforts of Dr. Leopoldo Zea, who sought to "enhance and encourage research on the culture of Latin America". Thus it was born Latin America in 1968, as a means of strengthening the development of knowledge in areas of specialization that were taught at the Faculty: philosophy, history and Latin American literature through the publication of the progress and results of the research. In 1979, after the foundation of the Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos (CCYDEL), it became the entity responsible for editing the yearbook. In a second stage, the focus of our study area was updated seeking a thematic, theoretical and methodological diversity that would benefit from the production of humanistic and social knowledge of Latin America to better understand the processes and regional problems related to our national reality. During that time the cover design of our publication changed. In August 2007 the CCYDEL changed its name to the Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe (CIALC), and since then, *Latinoamerica* has been consolidated as a biannual journal of academic excellence. Since May 2011, and until it ended in 2016, appeared in the index of Índice de Revistas Mexicanas de Investigación Científica y Tecnológica del Conacyt. *Latinoamerica* is of open access.

Articles are submitted to a double blind referee process.

The content of the articles and reviews are the sole responsibility of their authors and does not necessarily reflect the views of *Latinoamérica*.

DIRECTORY EDITOR-IN-CHIEF:
PhD Begoña Pulido Herráez

ACADEMIC EDITORS
PhD Horacio Cerutti Guldberg, PhD Regina Crespo,
PhD Juan Manuel de la Serna Herrera

ACADEMIC SUPPORT:
PhD Consuelo Rodríguez Muñoz

LATINO AMÉRICA

63

REVISTA DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS

NÚMERO 63

2016/2



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
MÉXICO 2016

Latinoamérica. Revista de Estudios Latinoamericanos, publicación semestral julio-diciembre de 2016. Editor responsable: Dra. Begoña Pulido Herráez. Certificado de licitud de título y contenido 14791. Reserva de derechos al uso exclusivo de título núm. 04-2004-031713512700-102. Domicilio de la publicación: Torre II de Humanidades, 8º piso, Ciudad Universitaria, 04510, Ciudad de México, teléfonos: 5623 0211 al 13, fax: 5623 0219, <http://www.cialc.unam.mx>, e-mail: cialc@unam.mx. Imprenta: Desarrollo Gráfico Editorial, S. A. de C. V., Municipio Libre 175, Nave principal, Col. Portales, Benito Juárez, Ciudad de México. Distribuidor: Universidad Nacional Autónoma de México. Precio: \$100.00. Servicios que indizan *Latinoamérica*: Elsevier, Hapi, Clase, Latindex y Scielo. Disponibilidad de la revista en formatos electrónicos: Redalyc, Biblioteca Digital-UNAM.

F1401 Latinoamérica : revista de estudios latinoamericanos. -
Centro de Investigaciones sobre América Latina y el
Caribe. - No. 36 (2003 -). - México: UNAM, CIALC,
2003 - .

v. ; 21 cm.

Continúa de: *Latinoamérica*. Anuario de estudios latinoamericanos no. 1 (1968) - no. 35 (2002).

Editado por: Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos.

Semestral. - Texto en español y algunos artículos en portugués e inglés, con resúmenes en inglés y español.

Las tablas de contenido y texto completo de los números más recientes indizados en: Clase, Hapi, Latindex y Redalyc.

ISSN 1665-8574

1. América Latina - Investigación. 2. América Latina - Historia. 3. Literatura - América Latina. 4. Filosofía - América Latina. 5. Caribe (Región) - Investigación. I. Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe. II. Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos.

Diseño editorial y de la cubierta: D. G. Marie-Nicole Brutus H.

Primera edición 2016

D. R. © 2016 Universidad Nacional Autónoma de México
Ciudad Universitaria, Delegación Coyoacán, C.P. 04510, Ciudad de México

Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe

Impreso y hecho en México

ISSN 1665-8574

www.revistas.unam.mx

http://www.cialc.unam.mx/web_latino_final/latinoamerica.html

Se prohíbe la reproducción total o parcial de los artículos de esta revista por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación u otros métodos sin la autorización previa y por escrito del titular de los derechos de autor.

Latin America. Journal of Latin American Studies, biannual publication, july-december, 2016. Editor in Chief: PhD Begoña Pulido Herráez. Certificate of title and content legitimacy 14791. Reservation of Rights to the exclusive use, title No. 04-2004-031713512700-102. Post address: Torre II de Humanidades, piso 8, Ciudad Universitaria, 04510, Ciudad de México, phone: 5623 0211, fax: 5623 0219, <http://www.cialc.unam.mx>, e-mail: cialc@unam.mx. Printing: Desarrollo Gráfico Editorial, S.A. de C.V., Municipio Libre 175, Nave principal, Col. Portales, Benito Juárez, Ciudad de México. Distributor: National Autonomous University of Mexico. Price: \$100.00. Services indexing *Latin America*: Elsevier, Hapi, Clase, Latindex and Scielo. Availability of the magazine in electronic formats: Redalyc, Biblioteca digital UNAM.

F1401 Latin America: Journal of Latin American Studies. –
Center for Research on Latin America and the
Caribbean. - No. 36 (2003 -). - Mexico: UNAM-CIALC,
2003 -.

v. ; 21 cm.

Continued from: *Latin America. Yearbook of Latin American
Studies* no. 1 (1968) - no. 35 (2002).

Edited by: Coordinating Center of Latin American Studies.
Biannual. - Text in Spanish and some articles in
Portuguese and English, with summaries in Spanish and
English.

Tables of contents and full text of latest numbers are
indexed in: Clase, Hapi, and Latindex and Redalyc.

ISSN 1665-8574

1. Latin America - Research. 2. Latin America -
History. 3. Literature - Latin America. 4. Philosophy -
Latin America. 5. Caribbean (Region) - Research. I. Center
for Research on Latin America and the Caribbean.
II. Coordinating Center of Latin American Studies.

Editorial design and cover: D.G. Brutus Marie-Nicole H.

First edition: 2016

D. R. © 2016 Universidad Nacional Autónoma de México
Ciudad Universitaria, Delegación Coyoacán, C.P. 04510, Ciudad de México

Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe

Printed and made in Mexico

ISSN 1665-8574

www.revistas.unam.mx

http://www.cialc.unam.mx/web_latino_final/latinoamerica.html

Total or partial reproduction of the articles in this magazine is prohibited by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without prior writing permission by the owner of the copyright.

CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL/ INTERNATIONAL CONSULTING BOARD

Yamandú Acosta, Universidad de la República,
Montevideo, Uruguay (yamacord@adinet.com.uy)

Hugo Biagini, Academia Nacional de Ciencias,
Buenos Aires, Argentina (hbiagini@speedy.com.ar)

Ana Cairo Ballester, Universidad de La Habana,
La Habana, Cuba (cairo@cubarte.cult.cu)

Antonio Candido, Universidad de São Paulo,
São Paulo, Brasil (laurams@usp.br)

Patrick Carroll, Texas A&M, Corpus Christi, Estados Unidos
(pat.carroll@tamucc.edu)

Gloria Alicia Caudillo Félix, Universidad de Guadalajara,
Guadalajara, México (glocafelix@gmail.com)

Lancelot Cowie, Latin American and Caribbean Centre at the University of the West Indies,
San Agustín, Trinidad y Tobago (lancelotcowie@gmail.com)

Henri Favre, Centre National de la Recherche Scientifique,
París, Francia (favre@vry.cnrs.fr)

Elda Evangelina González, Consejo Superior de Investigaciones Científicas,
Madrid, España (elda.gonzalez@cchs.csic.es)

Clara Alicia Jalif de Bertranou, Universidad Nacional de Cuyo,
Cuyo, Argentina (cajalif@gmail.com)

Ricardo Melgar, Instituto Nacional de Antropología e Historia,
Ciudad de México, México (melgarr@gmail.com)

Mabel Moraña, Washington University in St. Louis, MO,
Estados Unidos (mabelmorana@yahoo.com)

Mario Oliva Medina, Universidad Nacional de Costa Rica,
San José, Costa Rica (mario.oliva.medina@una.cr)

Francisco Javier Pinedo de Castro, Universidad de Talca,
Talca, Chile (jpinedo@utalca.cl)

Alberto Saladino García, Universidad Autónoma del Estado de México
Toluca, México (fua_2004@hotmail.com)

Pedro L. San Miguel, University of Puerto Rico,
Rio Piedras Campus, Puerto Rico (psanmiguel@prtc.net)

Mónica Toussaint, Instituto José María Luis Mora,
Ciudad de México, México (mtoussaint@mora.edu.mx)

Sonia Valle de Frutos, Universidad Rey Juan Carlos,
Madrid, España (sonia.valle.defrutos@urjc.es)

Ben Vinson III, Dean Columbian College of Art and Sciences,
Washington D.C., Estados Unidos (bvinson3@email.gwu.edu)

Sumario

Presentación 11

MIRADOR LATINOAMERICANO

Lope de Aguirre: rebelión y contraimagen del mundo en Perú 13
Lope de Aguirre: rebellion and counter-image of the world in Peru

Eduardo Ayala Tafoya

La revista de la derrota. Exilio y democracia en *Controversia* (1979-1981) 37
The journal of the defeat. Exile and democracy in Controversia (1979-1981)

Diego Martín Giller

Rosa María e Idalia. La construcción visual de la mujer guerrillera 65
Rosa María and Idalia. The visual construction of the guerrilla woman

Mónica Morales Flores

Una cartografía de las ideas de la complejidad en América Latina: la difusión de Edgar Morin 93
Mapping the ideas of complexity in Latin America: the diffusion of Edgar Morin

Miguel Gallegos

Tucumán en el imaginario poético argentino 129
The image of Tucumán in Argentine poetry

Soledad Martínez Zuccardi

LITERATURA BRASILEÑA

“Não trabalhamos com mortos”: literatura brasileira contemporânea na América Latina 157
“We do not work with the dead”: contemporary Brazilian literature in Latin America

Ieda Magri

La mano que adivina: la construcción corporal en la obra de Graciliano Ramos y Candido Portinari <i>The guessing hand: body construction in the work of Graciliano Ramos and Candido Portinari</i> Carlos López Márquez	177
Un detective en busca de la historia: <i>Agosto</i> de Rubem Fonseca <i>A detective in the search for history: Rubem Fonseca 's August</i> Armando Escobar Gómez	205
El sujeto lírico en <i>Lavoura arcaica</i> <i>The lyrical subject in Lavoura Arcaica</i> Consuelo Rodríguez Muñoz	233

RESEÑAS

Vittoria Borsò y Ute Seydel [eds.], <i>Espacios históricos-espacios de rememoración. La historia mexicana decimonónica en las letras y la cultura visual de los siglos xx y xxi</i> , México, UNAM/Bonilla Artigas/Düsseldorf University Press, 2014, 500 pp. Begoña Pulido Herráez	252
Eva Leticia Orduña Trujillo, <i>El trabajo en pro de la justicia transicional en Guatemala. La visión de los protagonistas</i> , México, CIALC-UNAM, 2015, 207 pp. Mónica Toussaint	257
Mari Carmen Serra Puche, José Francisco Mejía Flores y Carlos Sola Ayape, <i>Política y sociedad en el exilio republicano español</i> , México, CIALC-UNAM, 2015, 293 pp. Hugo Martínez Acosta	262

Presentación

El número 63 de *Latinoamérica*, que corresponde al segundo semestre del presente año 2016, pone a disposición de la comunidad académica un conjunto variado de artículos sobre América Latina y un pequeño *dossier* dedicado a la literatura brasileña. Eduardo Ayala Tafoya abre el número con “Lope de Aguirre: rebelión y contraimagen del mundo en Perú”, sobre la controvertida figura de Lope de Aguirre, quien encabezó la última rebelión de importancia contra la Corona española en el virreinato peruano. Más que calificarlo como loco o traidor, el artículo busca comprender tanto la figura del caudillo, como la del propio levantamiento desde el horizonte histórico de la cultura política de la época, donde intervienen las categorías de pacto y vasallaje. Según expresa Lope de Aguirre en una de las cartas, se habían quebrado los viejos vínculos medievales que establecían derechos y obligaciones mutuas entre el rey y sus vasallos, el rey había faltado a su compromiso de hacer justicia y recompensar los servicios de sus más leales súbditos, los conquistadores.

“La revista de la derrota. Exilio y democracia en *Controversia* (1979-1981)”, de Diego Martín Giller, estudia la publicación denominada *Controversia. Para el examen de la realidad argentina*, revista editada en México por un grupo de exiliados argentinos provenientes de la izquierda socialista y del peronismo. A la luz de la idea de “derrota”, el artículo analiza la discusión que se llevó a cabo en las páginas de la publicación sobre los temas del exilio y la democracia. En “*Rosa María e idalia: la construcción visual de la mujer guerrillera*”, Mónica Morales realiza un acercamiento al modo como la prensa mexicana forjó una imagen de la mujer guerrillera a partir de las fotografías elaboradas por los fotorreporteros Rodrigo Moya y Pedro Valtierra para los casos de Guatemala (1966) y Nicaragua (1979).

“Una cartografía de las ideas de la complejidad en América Latina: la difusión de Edgar Morin”, de Miguel Gallegos, realiza una investigación sobre la difusión que ha tenido el pensamiento de la complejidad en Amé-

rica Latina, hasta el punto de poder decir que se ha convertido en una categoría dominante. Para ello revisa un amplio número de revistas de diferentes disciplinas y temáticas, con el fin de apreciar la difusión del pensamiento del filósofo francés en nuestro continente.

Soledad Martínez Zuccardi estudia, en “Tucumán en el imaginario poético argentino”, las muy distintas representaciones de la provincia argentina en dos antologías poéticas separadas por cincuenta años: *El Tucumán de los poetas* (1916) y *Veinte poetas cantan a Tucumán* (1967).

La segunda parte de la revista, formada por cuatro artículos, está dedicada a la literatura brasileña reciente. Ieda Magri, en “‘Não trabalhamos com mortos’: literatura brasileira contemporânea na América Latina”, reflexiona sobre la circulación de la literatura brasileña reciente en los países de América Latina y, al revés, sobre la circulación en Brasil de la literatura de los países de habla hispana. Utiliza para su reflexión el caso del escritor Mario Bellatín. En “La mano que adivina: la construcción corporal en la obra de Graciliano Ramos y Candido Portinari”, Carlos López propone un análisis comparativo entre la obra de los dos autores brasileños a partir del modo en que ambos estructuran el cuerpo y el problema de la identidad, uno en la narrativa, el otro en la plástica y el dibujo. Una de las conclusiones es la importancia que se le otorga a la percepción sensorial; en ambos artistas destaca la imposibilidad de compenetración con el otro y la angustia personal. Armando Escobar Gómez, en “Un detective en busca de la historia: *Agosto* de Rubem Fonseca”, se enfoca en el análisis de la novela *Agosto* a partir del cruce que elabora entre el relato policial y la novela histórica. La conclusión a la que llega el autor es que, con tal combinación original, pone en duda el sentido que desde el presente se le otorga al pasado. Para finalizar, Consuelo Rodríguez Muñoz estudia, en “El sujeto lírico en *Lavoura arcaica*”, el modo como el autor, Raduan Nassar, consigue dotar al sujeto de la enunciación de una entonación lírica particular que proporciona a la obra un tono y un ritmo peculiares.

La Editora Responsable